



NOVA SÉRIE BRAUD 9090X  
DUAL E COM TAPETE  
TRANSPORTADOR LATERAL



## NOVA SÉRIE BRAUD 9090X. COMEÇOU A ERA DAS VINDIMAS INTELIGENTES

Desde a sua primeira apresentação, em 1975, que as máquinas de vindimar BRAUD proporcionam a melhor qualidade de colheita e produtividade. Hoje em dia, a nova Série 9090X continua a ser desenvolvida com base no ADN do design BRAUD comprovado, incluído, por exemplo, no sistema de sacudimento SDC, com fixações traseiras flexíveis e engate dianteiro rápido para sacudir e separar as uvas suavemente. O sistema de godés de recolha NORIA revolucionou a mecanização das vindimas e continua a proporcionar o tratamento mais suave das videiras e da colheita. Disponível nas configurações de 2 tegões ou tapete transportador lateral, a Série 9090X satisfaz na perfeição todos os seus requisitos em termos de trabalho agrícola. Para permitir uma descarga em movimento e uma colheita sem interrupções, está também disponível a inovadora configuração com tapete transportador lateral. Este design proporciona uma maior eficiência na fase da colheita e uma melhor visibilidade durante a descarga. Desenvolvidos e aperfeiçoados, estes sistemas BRAUD comprovados são agora adaptados a um sistema de transporte maior, a ventiladores de limpeza de elevado desempenho e ao melhor sistema desengaçador. O resultado é uma limpeza e um desempenho otimizados. BRAUD – a revolução continua.



## POTÊNCIA E POUPANÇA DE COMBUSTÍVEL

Com os novos motores eletrônicos Common Rail, desenvolvidos pela FPT Industrial, obtém uma maior potência e economia. Com potências de 175 CV e 6 cilindros, os novos motores debitam mais potência e binário com uma poupança de combustível média de 35%.

## CONFORTO E SEGURANÇA DE ÚLTIMA GERAÇÃO

Entre na excepcional cabina da nova Série BRAUD 9090X. Vai descobrir que foi concebida para se adaptar na perfeição ao utilizador. Repare como o banco e o volante se ajustam de acordo com as suas necessidades. O apoio-braços padrão, com joystick integrado, permite o acesso fácil às funções mais utilizadas. Segura, silenciosa e confortável, a cabina está em conformidade com o rigoroso Código 4 da Diretiva Europeia de Máquinas.

## PRODUTIVIDADE E FACILIDADE DE UTILIZAÇÃO

A época da colheita é agora mais curta do que nunca. A nova série 9090X pode ser preparada para trabalhar tanto em vinha como em olival super intensivo, no menor tempo possível, para uma máxima eficiência. O Sistema de gestão inteligente integrado, disponível com o monitor de ecrã digital IntelliView™ III, permite o acesso a todas as principais funções da máquina de vindimar. Nunca foi tão fácil otimizar a produtividade para todos os tipos de vinhas e olivais.

## MANUTENÇÃO RÁPIDA E SIMPLES

A nova Série 9090X foi redesenhada para reduzir o tempo e os custos de manutenção. O tempo de lavagem da cabeça de vindima foi reduzido em 30%. Os novos suportes deslizantes duram duas a três vezes mais, de acordo com as condições de trabalho. Os consumíveis do desengaçador requerem uma renovação menos frequente. O motor Common Rail FPT Industrial só precisa da primeira manutenção às 600 h. Menos tempo de inatividade. Mais trabalho.



# A SUA COLHEITA. TRATADA COM CUIDADO DESDE O PRIMEIRO MOMENTO

## 35 ANOS DE INOVAÇÃO E EXCELÊNCIA

Durante mais de 30 anos, as nossas equipas especializadas da fábrica de Coëx, França, conceberam, afinaram e produziram mais de 13 000 máquinas de vindimar e de colheita de azeitonas, o que constitui uma referência para os agricultores de todo o mundo em termos de qualidade da produção, qualidade da colheita e uma resposta às expectativas criadas em torno da polivalência.



### SISTEMA DE SACUDIMENTO SDC

O BRAUD SDC é reconhecido como o melhor sistema de vindima. Cada sacudidor é independente e está montado numa fixação flexível traseira, que não necessita de manutenção. Esta fixação permite o controlo perfeito da ação do sacudidor, com a máxima flexibilidade, para uma colheita suave. Os sacudidores podem ser ativados ou desativados de forma rápida e fácil, de acordo com a zona de apanha dos cachos\*.

\* Não disponível no modelo 9090X Dual.



### GESTÃO INTELLIVIEW™

É possível ajustar a enorme largura do chassis do sistema de sacudimento a partir da cabina, através do ecrã digital IntelliView™ III. Depois de se configurar no ecrã a largura pretendida, o IMS ajusta automaticamente cada lado do chassis do sacudidor. Isto permite uma eficiência máxima em termos de colheita, adaptando os parâmetros do sacudidor ao tamanho da copa.



#### SISTEMA DE RECOLHA NORIA OTIMIZADO

Na New Holland BRAUD, o respeito pelas videiras, pelas uvas e pelas oliveiras é uma prioridade em termos de design. O comprovado sistema de godés de recolha NORIA em poliuretano, garante o tratamento cuidadoso da fruta e dos dosséis, sem originar desperdícios. A vida útil dos novos suportes deslizantes aumentou duas a três vezes.



#### TAPETES TRANSPORTADORES DE ELEVADA CAPACIDADE

Os novos tapetes transportadores de alta capacidade são mais largos, proporcionando uma melhor distribuição do produto. Em consequência, os ventiladores de limpeza são mais eficazes na remoção das impurezas. Com as máquinas de vindimar da Série BRAUD 9090X, obtém uma maior produtividade e uma amostra de produto mais limpa.

# UM DIA FÁCIL. DURANTE E APÓS O TRABALHO



## TEGÕES MAIS BAIXOS

O novo design dos tegões permitiu baixar o centro de gravidade, assegurando assim uma melhor estabilidade e tração. Além disso, ambos os tegões podem ser esvaziados em simultâneo.

## MODELO 9090X DUAL

O modelo 9090X Dual pode trabalhar tanto em vinha como em olival super intensivo: graças à largura variável do chassis do sistema de sacudimento, ajusta-se facilmente a ambas as culturas. Requer apenas a utilização do kit para oliveiras, indicado para culturas em sistema super intensivo.



### SISTEMA DE SEGUIMENTO DE FILAS RTS

As colheitas noturnas acabaram de ficar mais fáceis para o operador. O Sistema de seguimento de filas (RTS), pode ser especificado com o guiamento GPS da New Holland para seguir automaticamente as filas onde já foi efetuada a colheita. Estas são apresentadas no ecrã IntelliView™, o que permite ao operador identificar rapidamente as filas onde ainda é preciso efetuar a colheita. Além disso, para efeitos de rastreio, é possível guardar dados num dispositivo de memória USB.



### MENOS ÁGUA E MENOS TEMPO

A nova cabeça de vindima foi concebida para facilitar a sua limpeza, o que permitiu reduzir o tempo de lavagem até um máximo de 30%. Está disponível um sistema de lavagem semiautomático. Este sistema, reduz ainda mais o tempo de lavagem e reduz igualmente o consumo de água até um máximo de 30%.



### LUBRIFICAÇÃO CENTRALIZADA

Para facilitar e reduzir a manutenção, todos os pontos de lubrificação da cabeça da máquina de vindimar estão agrupados num único local. Está disponível a lubrificação automática.



### KIT PARA OLIVEIRAS

O kit para oliveiras dispõe de um túnel frontal específico, mais 2x6 sacudidores diretos, para a colheita em olival super intensivo.



# MAIS POTÊNCIA. MELHOR DESEMPENHO

A Série Braud 9090X está equipada com motores eletrônicos Common Rail de 6 cilindros ultraeficientes da FPT Industrial, com uma potência de 175 CV.



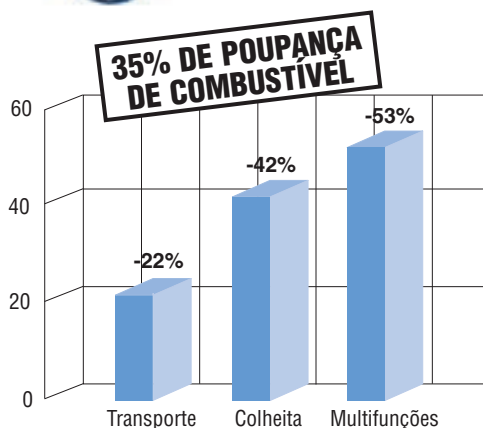
## COMBUSTÍVEIS MODERNOS E POUPANÇA DE ÁGUA

Todos os motores da Série BRAUD 9090X foram construídos para funcionar com biodiesel puro a 100% (sujeito a condições). Um sistema de lavagem semiautomático reduz o consumo de água até um máximo de 30%.



## EXTRAORDINÁRIA POUPANÇA DE COMBUSTÍVEL

Os novos motores eletrônicos Common Rail e o Sistema de gestão inteligente (IMS) possibilitam uma extraordinária poupança de combustível. Isso mesmo foi certificado pelo UTAC, os especialistas franceses em homologação, através de testes comparativos entre os modelos VX7090 existentes e as novas máquinas de vindimar BRAUD 9090X.



## IMS - SISTEMA DE GESTÃO INTELIGENTE

Desenvolvido pelos engenheiros da BRAUD, na fábrica de Coëx, o sistema IMS foi galardoado com uma medalha de prata na SITEVI 2009. Quando ativado, o IMS monitoriza constantemente as solicitações do motor. Em condições de carga leve ou no final de uma fila, quando o operador desliga os sacudidores e os ventiladores, o IMS faz variar a rotação do motor para corresponder, com precisão, às solicitações do mesmo, sem ter qualquer influência no desempenho. Desta forma, é possível poupar combustível sem qualquer intervenção do operador.



## NOVA TRANSMISSÃO HIDROSTÁTICA

A nova transmissão hidrostática proporciona uma maior tração e um melhor desempenho em terrenos difíceis. O sistema antipatinagem gere automaticamente a tração fornecida às rodas para um desempenho excepcional em solos inclinados ou molhados.

## NOVO SISTEMA AUTOMÁTICO DE CONTROLO DA ALTURA E DO NIVELAMENTO

O novo sistema controla automaticamente a altura e o nivelamento. Depois de o operador selecionar a altura da cabeça de vindima pretendida, esta é mantida automaticamente. Os sensores impedem a cabeça de vindima de alguma vez entrar em contacto com o solo em terrenos mais difíceis.







### RAIO DE VIRAGEM APERTADO

Com um ângulo de viragem de 90°, as máquinas de vindimar da Série BRAUD 9090X possuem o raio de viragem mais apertado do mercado. O sistema Soft Shift, disponível de série, monitoriza automaticamente a velocidade das rodas e gere o fluxo do óleo para os motores de tração. A potência é sempre direcionada para a roda com mais aderência, o que otimiza a tração e a segurança em condições mais exigentes.



### CONTROLO AUTOMÁTICO DA VELOCIDADE PRECISO

Ao funcionar em parceria com o radar de velocidade em relação ao solo, a nova bomba hidrostática controlada eletronicamente e o sistema IMS, o controlo automático da velocidade permite ao operador definir e manter uma velocidade de colheita constante. O sistema tem capacidade para se adaptar às alterações no terreno.



## MAIS SILENCIOSA E CONFORTÁVEL

As cabinas das máquinas de vindimar da Série BRAUD 9090X encontram-se totalmente suspensas e insonorizadas para proporcionar uma viagem mais agradável e confortável. Pressurizadas, aquecidas e equipadas com ar condicionado, as cabinas foram construídas para oferecer um excelente nível de conforto e proteção durante a colheita, a pulverização e outras operações. Em circunstâncias idênticas, os níveis de ruído foram reduzidos em 3 dBA, quando comparados com os da anterior gama de máquinas de vindimar.

### ESTABELECEM UM NOVO PADRÃO DE SEGURANÇA

A estrutura da cabina e o chassis das máquinas de vindimar da Série BRAUD 9090X foram construídos para respeitar o Código 4 da nova Diretiva Europeia de Máquinas 2006/42/CE, a norma mais rigorosa aplicável. Cinto de segurança, martelo para quebra do vidro de segurança e sensor eletrónico da presença do operador são alguns dos acessórios disponíveis de série. Pode ser incluído um extintor.

### INTELLIVIEW™ III. COMPATÍVEL COM A TECNOLOGIA “PLUG AND PLAY” ISO BUS

O monitor IntelliView™ III, presente no interior da cabina, possui uma interface em ecrã digital para tornar mais simples e rápida a definição das funções da máquina. É possível definir páginas personalizadas para corresponder a operações específicas. O sistema oferece um controlo ISO BUS total que permite a utilização do ecrã IntelliView™ como interface para operar diversos equipamentos compatíveis. Incluindo pulverizadores e acessórios multifunções. Assim, deixa de ser necessário utilizar comandos separados e há uma redução do tempo anteriormente perdido entre cada trabalho.

### COLUNA DA DIREÇÃO FINA E REGULÁVEL

Uma nova coluna da direção mais fina, com quase metade do tamanho da existente na anterior geração, aumenta a visibilidade. A regulação em três níveis permite que a coluna da direção seja facilmente configurada para se adequar a diferentes operadores.

### BANCO DE GRANDE CONFORTO

Totalmente regulável, o banco de grande conforto, disponível de série, oferece elevados níveis de apoio e uma excelente proteção contra cargas de choque.



### PREPARADA PARA CÂMARAS REMOTAS

É possível instalar um máximo de três câmaras (duas de série e uma adicional) para aumentar a visibilidade e controlar as funções da máquina. As imagens são apresentadas num monitor a cores dedicado que se encaixa na parte superior do ecrã IntelliView™.



### APOIA-BRAÇOS

Integrada no apoia-braços totalmente regulável, a nova alavanca multifunções "tudo em um" controla a velocidade e a direção do percurso, o nivelamento manual, a cabeça de vindima e os acessórios multifunções. É possível atribuir os dois conjuntos de nove botões existentes à direita do apoia-braços ao controlo de acessórios multifunções.

### ESPELHOS ELÉTRICOS

O novo design dos espelhos elétricos, que inclui dois espelhos de grande ângulo adicionais, proporciona uma excelente visibilidade panorâmica. O espelho direito está montado num braço rebatível. Em caso de impacto, esta característica faz com que o espelho se retraia e depois regresse à sua posição predefinida.



### ESPAÇO PARA ARMAZENAMENTO

A melhor localização dos espaços para armazenamento representa a atenção dada ao pormenor na fase de design. Uma mesa portátil desdobrável, um gancho para casacos e uma rede de arrumação elástica estão disponíveis de série.

### TRABALHO NOTURNO

As novas luzes de trabalho duplas da cabina e as duas luzes de LED adicionais à frente e atrás da cabeça de vindima proporcionam uma excelente iluminação em condições de pouca luz. Está disponível um kit com uma luz de LED adicional para operações noturnas.

## PRODUTIVIDADE DURANTE TODO O ANO

A unidade de base foi concebida para ser utilizada durante todo o ano, desde a pré-poda à vindima. Para tornar isto possível, foi desenvolvido um novo sistema patenteado para acoplar e desacoplar a cabeça de vindima, além de um novo suporte de acessórios dianteiro, para ser equipado com acessórios.

### ACESSÓRIOS DE CABEÇA DE VINDIMA SIMPLES

É possível engatar a cabeça de vindima dupla 9090X ou uma cabeça de colheita de azeitonas 9090X específica aos tratores da Série 9090X. Uma pessoa pode retirar a cabeça de vindima, sem ferramentas especiais, em 10 minutos. Todas as ligações hidráulicas e elétricas estão agrupadas para um acesso mais simples.



Braud 9090X Dual



Braud 9090X Olive





### DESFOLHADORA LR 350 PROVITIS

Estrutura composta por 2 cabeças desfolhadoras, cada uma equipada com um sistema de acompanhamento de vegetação e ajuste hidráulico da largura. A desfolhadora pode ser combinada com uma despontadora (2 trabalhos num único passo).



### DESIGN COM PARCERIA BERTHOUD

O equipamento de pulverização Berthoud\*, com um design efetuado em parceria com a BRAUD (New Holland), pode ser montado em cerca de 10 minutos, com total operação no ecrã digital, através do IntelliView™ III.

\* A utilização de um pulverizador exige o uso de itens de equipamento específicos e apropriados. Siga as instruções de segurança do fabricante dos fitossanitários utilizados, bem como, os manuais de operação dos itens de equipamento.



### DESPONTADORA ST 120 PROVITIS

Barras de corte ajustáveis com lâminas rotativas de 430 mm, com capacidade para rodar a velocidades em redor das 2000 rpm. A despontadora pode ser fornecida em 2 modelos (uma fila ou uma fila e duas meias filas) com alturas de corte de 123, 142 e 175 cm.

### SUPOORTE DE ACESSÓRIOS DIANTEIRO

Desenvolvido propositadamente para a Série BRAUD 9090X, o novíssimo suporte de acessórios dianteiro pode ser rápida e facilmente montado pelo operador. Os acessórios, incluindo uma despontadora, uma pré-podadora e uma desfolhadora, podem ser montados com total controlo integrado a partir do ecrã digital IntelliView™. O suporte de acessórios ajusta-se de forma telescópica, tanto a nível horizontal como vertical, para se adaptar ao acessório. Pode ser definido para se afastar da cabina durante uma viragem.



### PRÉ-PODADORA MP 122 PROVITIS

A cabeça de pré-poda com módulos de dois discos está equipada com lâminas que cortam através de movimento transversal. A altura de trabalho varia entre os 485 e os 995 mm.

# EVOLUÇÃO NOS DESENGAÇADORES

Todos os modelos de dois tegões da Série BRAUD 9090X estão equipados com um evoluído desengaçador com uma patente SOCMA. Montado na parte superior de cada tegão, o sistema proporciona a melhor qualidade de colheita.

## EXCECIONAL ELIMINAÇÃO DAS IMPUREZAS

O evoluído desengaçador elimina, em média, mais 20% das impurezas provenientes da colheita do que o sistema utilizado nos modelos da geração anterior. Uma porta de saída avançada retira a maior parte das varas, folhas e MOG, material que não uvas. Um sem-fim de transferência de MOG dedicado descarrega estes materiais para o chão.

## AUMENTO DE QUALIDADE E PRODUTIVIDADE

O evoluído desengaçador está colocado de modo a que não sacrifique a capacidade do tegão. Tem um rendimento elevado para garantir uma produtividade excepcional.

## MANUTENÇÃO REDUZIDA E SIMPLIFICADA

A manutenção das máquinas de vindimar da Série BRAUD 9090X foi simplificada e reduzida. Graças a novos materiais avançados, rolamentos blindados e a um percurso de transporte mais fácil, cuidar destas máquinas de vindimar de última geração é mais acessível e simples.

## DESENGAÇADOR REVERSÍVEL

Se o desengaçador não for necessário, é possível inverter o seu sentido de rotação a partir da cabina. Para direcionar todo o material colhido para os tegões de recolha. Nos locais onde não for necessário utilizar o desengaçador, pode ser especificado um kit de distribuição. Desta forma, assegura que ambos os tegões ficam cheios uniformemente.

## ELEVADO RENDIMENTO, DISTRIBUIÇÃO UNIFORME DA COLHEITA

No caso de videiras com grande produção, pode ser especificado um sem-fim de distribuição. Desta forma, assegura que a colheita é distribuída uniformemente na rede de limpeza.

## DISPOSITIVO DE LIMPEZA DA REDE

Em colheitas onde exista a possibilidade de grandes bagos individuais se alojarem na rede de limpeza, é possível especificar um dispositivo de limpeza. Este dispositivo exerce pressão sobre a rede, para a manter desobstruída.



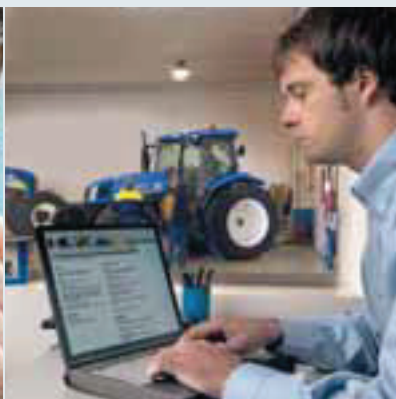
**BRAUD 9090X**

	VINHA - TAPETE TRANSPORTADOR LATERAL	VINHA - 2 TEGÕES	DUAL: OLIVEIRA/VINHA - 2 TEGÕES
<b>Tipo de vinha</b>	Vegetação densa e extradensa		
Máquina de vindimar polivalente com desacoplamento rápido	●	●	●
<b>Motor</b>			
Tipo	FPT Industrial	FPT Industrial	FPT Industrial
Potência ECE R120/ISO 14396 (kW/CV)	129/175	129/175	129/175
Cilindros / Alimentação	6 / Turbo com intercooler	6 / Turbo com intercooler	6 / Turbo com intercooler
Cumprimento do nível de emissão	Tier 3	Tier 3	Tier 3
<b>Unidade de base do trator</b>			
Capacidade do depósito de combustível (litros)	260	260	260
Transmissão hidrostática com sistema antipatinagem	●	●	●
Ângulo máximo da direção (graus)	90	90	90
Softsteer	●	●	●
Limitador de binário das rodas dianteiras	●	●	●
Inclinação máxima (sem desengaçador) (%)	40	40	40
Inclinação máxima (com desengaçador) (%)	–	35	35
Inclinação transversal máxima (%)	30	30	25
IMS - Sistema de gestão inteligente	●	●	●
CDHA - Correção automática da altura e inclinação lateral	●	●	●
Controlo automático da velocidade	●	●	●
Suporte de acessórios dianteiro	○	○	○
<b>Cabeça de vindima</b>			
Número de sacudidores SDC (série)	24	24	24
Fixação flexível traseira dos sacudidores	●	●	●
Acoplamento rápido da cabeça de vindima	●	●	●
Espaçamento horizontal hidráulico entre os sacudidores / engate rápido do sacudidor	● / ○	● / ○	● / –
Comprimento dos godês de recolha (fechado) (mm)	2500	2500	2500
Número de godês de recolha	2 x 68	2 x 68	2 x 68
Altura mínima de colheita (mm)	150	150	150
Ventiladores de limpeza superiores	●	●	●
Ventiladores de limpeza inferiores	●	●	●
Tegões de aço inoxidável (litros)	1600 + Tapete transportador lateral	3200	3200
Desengaçador - Separador (com tegões de 3200 litros)	–	○	○
Equipamento para oliveiras (Túnel frontal + 6 sacudidores direitos, não disponível com engate rápido do sacudidor)	–	–	○
<b>Cabina</b>			
Nível de segurança	ROPS, Código 4	ROPS, Código 4	ROPS, Código 4
Apoia-braços regulável e Joystick multifunções	●	●	●
Monitor de ecrã digital IntelliView™ III + Monitor a cores para as câmaras	●	●	●
Câmaras (cores)	2 STD /+1 OPT	2 STD /+1 OPT	2 STD /+1 OPT
Coluna de direção e banco regulável	●	●	●
Espelhos com regulação elétrica	●	●	●
Espelhos do lado direito retráteis	●	●	●
Travão de mão	●	●	●
<b>Dimensões</b>			
<b>A</b> - Altura máxima com cabina, cabeça de vindima no solo (m)	3,63	3,63	3,63
<b>B</b> - Comprimento máx. (m)	6,54/7,54	5,84	5,84
<b>C</b> - Largura máxima da unidade de base (m)	3,13	3,13	3,13
<b>D</b> - Largura máxima com cabeça de vindima montada (m)	3,14	3,22	3,22
<b>E</b> - Distância livre ao solo (m)	2,00 a 2,80	2,00 a 2,80	2,20 a 2,80
Altura máxima da báscula do tego (m)	3,07	3,07	3,07
Largura do tapete transportador lateral (mm)	450	–	–
Comprimento do tapete transportador lateral (2 opes) (m)	4,20/5,20	–	–
Altura de descarga máx. para o tapete transportador lateral (m)	1,32 a 5,45	–	–

● De série ○ Opcional – Não disponível



# NEW HOLLAND TOP SERVICE: SERVIÇO DE INFORMAÇÃO E ASSISTÊNCIA A CLIENTES



## MÁXIMA DISPONIBILIDADE

Estamos sempre preparados para o ajudar: 24 horas por dia, 7 dias por semana, durante todo o ano! Independentemente da informação necessária e do problema ou pedido a expor, tudo o que tem a fazer é telefonar para o número gratuito(\*) do New Holland Top Service.

## MÁXIMA RAPIDEZ

Serviço expresso de entrega de peças: sempre que precise, onde quer que precise!

## MÁXIMA PRIORIDADE

Soluções rápidas durante a época de colheita: porque o trabalho não pode esperar!

## MÁXIMA SATISFAÇÃO

Procuramos e localizamos a solução de que necessita, mantendo-o informado: até ficar 100% satisfeito!



\* A chamada é gratuita. Contudo, alguns operadores europeus podem aplicar uma taxa se a chamada for feita a partir de um telemóvel. Para mais informações acerca das taxas, informe-se antecipadamente com o seu operador.

**Contacte o seu concessionário New Holland para mais informações!**



ESPECIALISTAS NO SEU SUCESSO

DIRIJA-SE AO SEU CONCESSIONÁRIO DE CONFIANÇA

Visite a nossa página web: [www.newholland.pt](http://www.newholland.pt)

Os dados referidos nesta brochura são fornecidos a título indicativo. Os modelos descritos estão sujeitos a modificações sem prévio aviso por parte do fabricante. Os desenhos e fotografias podem referir-se a equipamento opcional ou a equipamentos destinados a outros países. Para mais informações, dirija-se à nossa rede de vendas. Published by New Holland Brand Communications. Bts Adv. - Printed in Italy - 05/13 - TP01 - (Turin) - 123007/POO